

2015 年 8 月 17 日

2015 中国国际缝制设备展览会 (CISMA 2015) 参展

2015 年 9 月 23 日 (星期三)~26 日 (星期六)

中国・上海新国际博览中心 Hall No. W4

<飞马公司展示厅号码 No. A02>

飞马缝纫机制造株式会社（公司总部：大阪市福岛区、董事长兼总经理：美馬成望）的中国子公司飞马（天津）缝纫机有限公司（公司总部：中国天津、董事长兼总经理：中村淳一），将于 2015 年 9 月 23 日（星期三）至 26 日（星期六）的四天时间，在中国上海新国际博览中心举办的“2015 中国国际缝制设备展览会(CISMA 2015)”中参展。

两年一次的 CISMA，以中国、日本等缝制设备厂家进行展出，吸引了世界各国相关人员，是最大规模的国际性缝制设备展览会。



在该展览会中，本公司将与此前强化合作的兄弟工业株式会社（公司总部：名古屋市、董事长兼总经理：小池利和）一起参展。两家公司均是近百年来开拓、引领业界的龙头企业。通过这次参展，我们将以长年培养的可靠的开发能力、技术能力、提案能力，以及将此进行融合而产生的两家公司的绝对性综合力，为客户提供更具安心感和信赖感的产品。

CISMA 2015 的展览概要详见附件。

《CISMA 2015 飞马公司 / 兄弟公司 共同展示厅概要》

- 会 期 : 2015 年 9 月 23 日 (星期三) ~ 26 日 (星期六)
- 会 址 : 中国・上海新国际博览中心 (上海市浦东新区龙阳路 2345 号)
Hall No. W4
- 展示厅号码 : A12 (兄弟公司)、A02 (飞马公司)
- 展示厅面积 : 775 平方米
- 出展机种 : 两家公司合计 90 台 (兄弟公司: 64 台※包括家用缝纫机等、飞马公司: 26 台)
- 飞马・兄弟公司共同参展理念 “Higher performance, for the next stage”

《CISMA 2015 飞马公司 展示厅概要》

- 会期、会址 : 《CISMA 2015 飞马公司 / 兄弟公司 共同展示厅概要》 参照
- 展示厅面积 : 337.5 平方米
设定 5 个主题进行展示
[新技术]、[省力机]、[自动机]、[针织生产线]、[牛仔生产线]
- 展览会主题 : Kan-nui Innovation

■ 展示概要

除了展出受到好评正在销售的 W3500P 系列以外, 还将展出前一阵开始销售的 W3600P 系列等最新优质机型以及省力装置并进行实际缝制演示。

另外, 我公司所推出的辅助工厂软件, 即改善生产用软件工具这方面, 会在 Digital Process Analysis System (电子作业分析系统) 上另推出今年 2 月开始销售的 Inspection Control System (检查管理系统), 一并进行推介活动。

我们希望这次展览会能够成为深受中国及世界各国用户欢迎的盛会。

■ 展示厅的完成预想图



■ 参展机型

26 机型及工厂支援软件 生产率改善工具（2 种）

※缝纫机均加入实际操作进行展示，工厂支援软件则进行示范表演。

本公司主要机型、展示概要如下所示。

■ 主要机型

NEW!

● W3500P 系列 （附照片）

防油型 多功用 3 根针平方头式偏平缝绗缝机

- 由于采用新的针线打线机构可以轻松的转换坚实的线迹和柔和的线迹。可以对应从超薄的布料到厚料等多种多样的缝制品。
- 采用可拆卸式下线器。即使是意外的故障,也可以简单维护。安装位置有复原性,不需要调整。
- 在各处配备密封圈,可以发挥极大的防油效用。不仅仅在缝纫机工作中,即使在缝纫机停止工作的时候也可以将从针杆流出的微量的机油阻挡在外。
- 以顾客的视点,专注于可操作性,安全性以及易维护性等细节问题的设计。



W3500P 系列

NEW!

● W3600P 系列 （附照片）

防油型 多功用 3 根针小方头式偏平缝绗缝机

- 专对针织产品的筒状缝纫工序的需求,有充实的辅助功能。
- 在各处配备密封圈,可以发挥极大的防油效用。不仅仅在缝纫机工作中,即使在缝纫机停止工作的时候也可以将从针杆流出的微量的机油阻挡在外。
- 采用可拆卸式下线器。即使是意外的故障,也可以简单维护。再现需要装配的位置,不需要调整。
- 由于采用新的针线打线机构可以轻松地转换坚实的线迹和柔和的线迹。可以对应从超薄的布料到厚料等多种多样的缝制品。



W3600P 系列

● 省力装置

NEW! 气动式持压控制装置 (PP 装置)

- 由于通过气动来控制压脚压力，与原有机型相比，压力设置小一些也能保持与材料的贴合性。骨位等材料的厚度、种类即使发生变化，也能适应材料保证对材料的压力最小。
- 由于压脚压数值化，可简单地、即时的再恢复适合材料的压脚压力。
- 由于上送布压也为气动控制，可解决由上送布牙在骨位造成的堵针或针脚偏移等问题。

※专利申请中

NEW! 缝偏检测装置 (SD2A 装置) 【参考出机】 ※专利申请中

- 通过特殊感应器准确检知底布的错缝。错缝发生时，会以蜂鸣器和机器的自动停止来警示。可降低不良率、省去材料浪费、提高对费用控制的效果。
- 适用任何种类或颜色的布料，无需调节敏感度。也可应对骨位的缝制。

● 工厂支援软件 生产率改善工具



- **Digital Process Analysis System (数字作业分析系统)** 利用数字动画，是通过“技术传承（新员工培训）”、“动作分析”、“作业改善”、“工序标准化”及“生产模拟”等“可视化”的推进，可将技术具体化的生产改善支援工具。

NEW!



- **Inspection Control System (检查管理系统)**，是通过平板电脑的使用废除手写不良内容的方式，可以将「返修品的管理」「检查日报」「各生产线、各项目不良」等内容数字化。是将改善要点可视化、省人工的一款辅助性工具。

※予定出展机型如有变更，恕不另行通知，敬请谅解。

【咨询】

关于发布：飞马缝纫机制造株式会社 管理本部 总务部 / 电话：+81-6-6451-1351

关于产品：飞马缝纫机制造株式会社 顾客本部 销售部 / 电话：+81-6-6458-4739